

**No. 24613**

---

**MONGOLIA  
and  
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA**

**Treaty of friendship and co-operation. Signed at P'yongyang on 21 November 1986**

*Authentic texts: Mongolian and Korean.*

*Registered by Mongolia on 3 February 1987.*

---

**MONGOLIE  
et  
RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE  
DE CORÉE**

**Traité d'amitié et de coopération. Signé à Pyongyang le 21 novembre 1986**

*Textes authentiques : mongol et coréen.*

*Enregistré par la Mongolie le 3 février 1987.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

TREATY<sup>1</sup> OF FRIENDSHIP AND CO-OPERATION BETWEEN THE  
MONGOLIAN PEOPLE'S REPUBLIC AND THE DEMOCRATIC  
PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA

The Mongolian People's Republic and the Democratic People's Republic of Korea,

Considering that the strengthening of friendship and solidarity and the further expansion and development of co-operation between them, based on the principles of Marxism-Leninism, proletarian internationalism, respect for sovereignty and equal rights, non-intervention in internal affairs, friendly co-operation and mutual benefit, are in accordance with the vital interests of the peoples of both countries and will contribute to the strengthening of the unity and solidarity of the socialist countries,

Guided by the desire to make a positive contribution to the cause of strengthening the joint activities of the socialist countries, the international communist and workers' movement, the national liberation movement and the non-aligned movement, and all the other progressive and peace-loving forces in the world, of keeping in check the imperialist policy of aggression and war, and of preserving peace and security in Asia and throughout the world, have decided to conclude a Treaty of friendship and co-operation and to that end have agreed as follows:

*Article 1.* The High Contracting Parties shall, in every way, develop and expand co-operation between the Mongolian People's Republic and the Democratic People's Republic of Korea on the basis of the principles of Marxism-Leninism, proletarian internationalism, respect for sovereignty and equal rights, non-intervention in internal affairs, friendly co-operation and mutual benefit.

*Article 2.* The High Contracting Parties shall promote the expansion of the exchange of experience in socialist construction and the strengthening of contacts and co-operation between State organs and public organizations.

*Article 3.* The High Contracting Parties shall continue to develop contacts and co-operation in the fields of economics, science, technology, culture and education, as well as in other areas of social life.

*Article 4.* The High Contracting Parties shall actively strive for the further strengthening of the unity and solidarity of the socialist countries on the basis of the principles of Marxism-Leninism and proletarian internationalism.

*Article 5.* The High Contracting Parties shall consistently support the just struggle of the peoples of Asia, Africa and Latin America against imperialism, colonialism, neo-colonialism and racial discrimination and for freedom, national independence, democracy and social progress.

<sup>1</sup> Came into force on 25 December 1986 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Ulan Bator, in accordance with article 12.

*Article 6.* The High Contracting Parties shall jointly support the struggle for the preservation and defence of peace and security in Asia and throughout the world against the imperialist policy of aggression and war, for the cessation of the arms race, for the achievement of general and complete disarmament, including the elimination of weapons of mass destruction, and for the establishment in various areas of the world of nuclear-free zones and zones of peace.

*Article 7.* The High Contracting Parties shall actively strive for the withdrawal from South Korea of foreign troops and all types of nuclear weapons, and for the settlement of the question of the reunification of Korea by the Korean people itself independently, by peaceful means and on a democratic basis.

*Article 8.* The High Contracting Parties shall endeavour to strengthen the unity of the forces fighting for peace, national independence and social progress.

*Article 9.* The High Contracting Parties shall actively endeavour to achieve the settlement of international disputes on the basis of the renunciation of the threat or use of force, to strengthen mutual understanding between the countries of Asia and develop relations of good neighbourliness, friendship and co-operation between them.

*Article 10.* The High Contracting Parties shall exchange information and hold consultations on questions concerning bilateral relations and on important international problems, and shall co-operate in accordance with the principles and purposes set forth in this Treaty.

*Article 11.* This Treaty shall not affect the rights and obligations of the High Contracting Parties under bilateral and multilateral treaties and agreements currently in force.

*Article 12.* This Treaty shall enter into force in accordance with the procedures established by each of the High Contracting Parties.

*Article 13.* This Treaty shall be concluded for a period of twenty years and shall be extended for successive periods of ten years, unless one of the High Contracting Parties gives written notice of its desire to terminate the Treaty twelve months before the expiry of the current period.

This Treaty was signed at Pyongyang, on 21 November 1986, in duplicate, each in the Mongolian and Korean languages, both texts being equally authentic.

[Signed]

JAMBYN BATMUNKH

General Secretary of the Central Committee of the Mongolian People's Revolutionary Party

Chairman of the Presidium of the Great People's Khural of the Mongolian People's Republic

[Signed]

KIM IL SUNG

General Secretary of the Central Committee of the Korean Workers' Party

President of the Korean People's Democratic Republic